

02 044786/17-0001
10-07-2017

ПРОТОКОЛ

Помеѓу Царинската управа на Република Македонија и Федералната царинска служба (Руската Федерација) за размена на документи и информации поврзани со царинска вредност на стока која се разменува меѓу Република Македонија и Руската Федерација

Царинската управа на Република Македонија и Федералната царинска служба (Руската Федерација), во понатамошниот текст: Страните,

согласно Договорот помеѓу Владата на Република Македонија и Владата на Руската Федерација за соработка и взаемна помош по царински прашања, потпишан во Москва на 27 јануари 1998 година, во понатамошниот текст - Договорот,

со намера да обезбедат ефективна контрола на пријавувањето на царинската вредност на стоката која се разменува помеѓу Република Македонија и Руската Федерација,

со цел да се создадат поволни услови за руско-македонска трговија,
со цел борба против затајување на царински давачки, даноци и други надоместоци,

Се согласија за следното:

Член 1

Предмет

Предмет на овој Протокол е соработка и взаемна помош помеѓу Страните за да се обезбеди контрола на точноста на пријавените податоци за царинска вредност на стоката која се разменува помеѓу Република Македонија и Руската Федерација.

Член 2

Делокруг на Протоколот

1. Со цел да се обезбеди спроведување на царинска контрола, по барање, или на нивна иницијатива, Страните меѓусебно си обезбедуваат информации и документи за царинската вредност на стоката, односно:

- а) копии од царински декларации, фактури, транспортни документи со печати на царинските органи, поднесени при пријавување на стока,
- б) податоци од електронските бази на податоци за царински декларации;

в) дополнителни информации кои би можеле да се употребат при контрола на вредноста на стоката.

2. Во согласност со законодавството на сопствената држава, страната до која се доставува барањето ќе ѝ обезбеди помош на страната барател во смисла на преземање активности за спречување на незаконски дејствија и прекршоци заради заштита на економските интереси на државите на Страните преку контрола на царинската вредност на стока и за обезбедување целосна наплата на царински давачки, даноци и други надоместоци;

3. Во рамки на овој Протокол, Страните соработуваат во следните области:

- а) проучување на практики на пријавување и царинска вредност при увоз / извоз на стока за поголема ефикасност на методите кои се применуваат за контрола на точноста на пријавените податоци,
- б) размена на информации поврзани со царинската вредност на стоката,
- в) размена на отпечатоци на печатите и штембилите на царинските органи на државите на Страните, при пројавена потреба.

Член 3 Доверливост

1. Добиените информации во рамки на овој Протокол се користат само за целите на овој Протокол. За други цели информациите можат да се користат само со писмено одобрение на Страната која ја доставила информацијата.

2. Информациите кои се примени од Страната се третираат како доверливи, доколку другата Страна ги смета и ги означила како такви.

3. Страната која добива какви било информации согласно овој Протокол ќе обезбеди нивна заштита во согласност со законодавството на нејзината држава со кое се уредува начинот на заштита на доверливи информации.

4. Страните можат да ги користат информациите и документите добиени согласно овој Протокол како доказ во судски и управни постапки. Употребата на овие информации и документи како доказ во судовите и нивната доказна вредност е утврдена во согласност со законодавството на државите на Страните.

Член 4

Основа за барања

Основа за барање за обезбедување документи и податоци (во понатамошниот текст – барање) се:

- а) Расположливи податоци со кои се потврдува можно прекршување на царинското законодавство на државата на Страната барател;
- б) Постапки на царинска контрола кои ги спроведуваат царинските органи согласно царинското законодавство на својата држава.

Член 5

Форма и содржина на барањето за помош

1. Барањата согласно овој Протокол се поднесуваат во писмена форма, заедно со сите документи кои се потребни за спроведување на барањето. Во случај на итност, барањата и одговорите на истите може да се испратат со дигитални средства за комуникација, по што ќе следи испраќање на оригиналите по пошта.

2. Барањата од став 1 од овој член треба да содржат:

- 1) назив на Страната барател;
- 2) повикување/врска на Протоколот;
- 3) предмет и причина за барањето;
- 4) колку што е можно повеќе точни и сеопфатни податоци за стоката, предмет на барањето
- 5) краток опис на предметот на истрага;
- 6) листа на документи и податоци кои се бараат;
- 7) други информации потребни за постапување по барањето.

3. Барањата се доставуваат на службениот јазик на државата на страната до која е доставено барањето или на англиски јазик.

4. Доколку извршувањето на барањето бара дополнителни информации (детали), Страната до која е доставено барањето може да побара информации од Страната барател.

Член 6

Постапување по барањето

По барањето се постапува во рок не подолг од еден месец од датумот на прием, а доколку барањето има ознака "итно" – во рок од не повеќе од 2 недели. Во овој случај, Страната до која е доставено барањето, доколку е потребно може да се обрати до Страната барател за дополнителни информации за постапување по барањето.

Страната до која е поднесено барањето ќе одговори на истото и доколку е потребно, ќе достави и поврзани материјали и копии од документи, заверени од страна на службени лица (извршители). Деталите треба да се наведат во барањето.

Доколку барањето делумно или во целост не може да се исполни, во смисла на овој Протокол, Страната до која е доставено барањето ја известува Страната-барател за проценетите услови за извршување на барањето.

Доколку Страната до која е доставено барањето не ги поседува бараните информации, таа, во согласност со националното законодавство, презема мерки за да ги добие овие информации во свое име.

Страната до која е доставено барањето го испраќа одговорот и соодветните материјали до Страната барател, при што одговорот го адресира до службеното лице кое го потпишало дописот-барање.

Одговорот од Страната до која е поднесено барањето содржи:

- 1) барани документи и информации;
- 2) информации за истрагата, доколку е спроведена и резултатите од истата;
- 3) копии од царински, комерцијални, транспортни и други документи кои се релевантни за барањето, формално и навремено заверени од страна на Страната до која е доставено барањето, согласно воспоставената процедура;

Доколку не може да се постапи по барањето заради причини кои се надвор од контрола на Страната до која е доставено барањето, до Страната барател се испраќа соодветен одговор со наведување на причината за непостапувањето.

Член 7

Одбивање на барање за обезбедување информација

Барањето за обезбедување на информација може да биде одбиено доколку:

- 1) барањето не ги исполнува условите наведени во член 5 од овој Протокол;
- 2) Страната барател не ги достави потребните информации во рок од два месеци од денот на испраќањето на барањето за дополнителни информации потребни за постапување по барањето;
- 3) по барањето не може да се постапи од објективни причини вон контрола на Страна до која е доставено барањето;
- 4) постапувањето по барањето може да му наштети на суверенитетот, националната безбедност и истото е во спротивност со законодавството на државата или меѓународните договори кон кои пристапила државата на Страната до која е доставено барањето.

Член 8

Решавање на спор и несогласување

Споровите помеѓу Страните кои произлегуваат од толкувањето и спроведувањето на овој протокол се решаваат преку консултации и преговори.

Член 9

Дополненија и измени

Овој Протокол може да се дополни и измени врз основа на взаемно постигната согласност на Страните преку посебни протоколи.

Члан 10

Стапување во сила и престанок на важност

Овој Протокол стапува во сила на датумот на неговото потпишување и истиот се склучува на неопределен временски период.


Важноста на овој Протокол може да биде откажана со писмено известување, испратено од една од Страните. Во тој случај, спроведувањето на овој Протокол ќе престане по 6 месеци од датумот на прием на известувањето од страна на другата Страна.

Сочинето во Брисел на 7 јуни 2017, во два оригинални примероци, на македонски, руски и англиски јазик, при што сите текстови се со еднаква важност. Во случај на разлики при толкувањето, текстот на англиски јазик ќе биде меродавен.

За Царинската управа на
Република Македонија

За Федералната царинска служба
(Руска Федерација)


Наташа Радеска Крстевска
Директор


Руслан Валентинович Давыдов
Первый заместитель руководителя

